

TILLEGG 3 TIL VEDLEGG I

VARESERTIFIKAT EUR.1 OG SØKNAD OM VARESERTIFIKAT EUR.1

Trykkingsinstruks

1. Hvert formular skal være 210 x 297 mm. Det tillates dog en toleranse på høyst minus 5 mm eller pluss 8 mm i lengden. Papiret som skal benyttes skal være hvitt, trefritt, limt skrivepapir med en vekt på minst 25 gr. pr. m². Det skal være forsynt med et trykt, grønt guillochert bakgrunnsmonster, slik at enhver forfalskning foretatt med mekaniske eller kjemiske midler vil bli klart synlig.
2. Henholdsvis tollmyndighetene i EFTA-statene og den kompetente offentlige myndighet i Chile, kan reservere seg retten til selv å trykke formularene eller overlate trykkingen til trykkerier som har fått deres godkjenning. I sistnevnte tilfelle, skal det på hvert varesertifikat EUR.1 finnes en henvisning til denne godkjenning. Hvert formular skal være forsynt med trykkeriets navn og adresse eller med et kjennetegn som gjør det mulig å identifisere trykkeriet. Det skal dessuten være forsynt med et serienummer, trykket eller ikke, slik at det kan identifiseres.

Prosedyre for utfylling

1. Eksportøren eller hans bemyndigede representant skal fylle ut både varesertifikatet EUR.1 og søknadsskjemaet. Disse formularene skal fylles ut på et av avtalepartenes offisielle språk eller på engelsk i samsvar med bestemmelsene i den eksporterende avtaleparts lovgivning. Dersom de fylles ut for hånd, skal dette gjøres med blekk og med »trykte» bokstaver. Varebeskrivelsen må anføres i rubrikken beregnet for dette formål uten at det etterlates linjer som ikke er fylt ut. Dersom rubrikken ikke fylles helt ut, skal en horisontal strek trekkes umiddelbart under siste linje med varebeskrivelse og det ledige felt krysses over.
2. Når det gjelder et varesertifikat EUR.1 utstedt i en EFTA-stat, skal hvert produkt beskrevet i rubrikk 8 også inkludere produktets tolltariffnummer på minst posisjonsnivå (4-sifret kode).

<p>13. ANMODNING OM KONTROLL, til</p>	<p>14. RESULTAT AV KONTROLLEN Kontrollen viser at dette sertifikat ¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> er utstedt av den angitte tollmyndighet og at opplysningene er riktige.</p> <p><input type="checkbox"/> ikke oppfyller de foreskrevne vilkår om autentitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).</p>
<p>Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert.</p> <p>..... (Sted og dato)</p> <p>(Stempel)</p> <p>..... (Underskrift)</p>	<p>..... (Sted og dato)</p> <p>(Stempel)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p>¹⁾ Sett kryss i den ruten som passer.</p>

SPECIMEN

NOTER FOR UTFYLLING AV VARESERTEFIKAT

1. Raderinger eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysninger. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av tollmyndighetene i vedkommende land eller territorium hvor sertifikatet er utstedt.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrekes for å gjøre enhver tilføyelse mulig.
3. Varene skal betegnes ifølge handelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

ERKLÆRING FRA EKSPORTØREN

Jeg undertegnede, eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

ERKLÆRER at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

BESKRIVER med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....
.....
.....
.....

FREMLEGGER følgende bevisdokumenter¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIKTER MEG til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og av forholdene i forbindelse med fremstillingen av ovennevnte varer;

SØKER OM utstedelse av det vedlagte varesertifikat for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(Underskrift)

¹⁾ For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc., vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.

Når det gjelder EFTA-statene, skal etterfølgende være mønsteret for varesertifikat

EUR.1:

VARESERTIFIKAT EUR.1

1. Eksportør (Navn, fullstendig adresse, land)	EUR.1 Nr. A 000000		
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut		
3. Mottaker (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	3. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandelen mellom og (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)		
	4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier	
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevet)	7. Merknader		
8. Løpenr.; kollenes merke, nr., antall og art ¹⁾ ; vareslag	SPECIMEN		9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m ³ , etc.)
	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevet)		
11. TOLLVESENETS PÅTEGNING Erklæringen attesteres. Eksportdokument ²⁾ Stempel Formular Nr. Tollsted Utstedelsesland eller territorium: Dato (Underskrift)		12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer at de ovenfor nevnte varer oppfyller de vilkår som kreves for utstedelse av dette varesertifikat Sted og dato: Underskrift.....	

1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller "i bulk".

2) Utfylles kun hvis lovbestemmelsene i eksportlandet eller -territoriet krever det.

<p>13. ANMODNING OM KONTROLL, til</p>	<p>14. RESULTAT AV KONTROLLEN Kontrollen viser at dette sertifikat ¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> er utstedt av den angitte tollmyndighet og at opplysningene er riktige.</p> <p><input type="checkbox"/> ikke oppfyller de foreskrevne vilkår om autentitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).</p>
<p>Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert.</p> <p>..... (Sted og dato)</p> <p>(Stempel)</p> <p>..... (Underskrift)</p>	<p>..... (Sted og dato)</p> <p>(Stempel)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p>¹⁾ Sett kryss i den ruten som passer.</p>

NOTER FOR UTFYLLING AV VARESERТИФИКАТЕН **SPECIMEN**

1. Raderinger eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysninger. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av den kompetente offentlige myndighet i Chile.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrektes for å gjøre enhver senere tilføyelse umulig.
3. Varene skal betegnes ifølge handelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

ERKLÆRING FRA EKSPORTØREN

Jeg undertegnede, eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

ERKLÆRER at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

BESKRIVER med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....
.....
.....
.....

FREMLEGGER følgende bevisdokumenter¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIKTER MEG til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og av forholdene i forbindelse med fremstillingen av ovennevnte varer;

SØKER OM utstedelse av det vedlagte varesertifikat for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(Underskrift)

1) For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc., vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.